

DeLonghi

NESPRESSO®

Lattissima



Bedienungsanleitung • Manuale d'uso

LATTISSIMA

Wichtige sicherheitsvorkehrungen/ Precauzioni importanti	3
Übersicht/ Descrizione	5
Energiesparmodus-Einstellungen/ Impostazioni della modalità Risparmio energetico	6
Fehlerbehebung/ Ricerca guasti	7
Erstinbetriebnahme oder nach längerer Nichtbenutzung/ In caso di primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inutilizzo	8
Maschine einschalten/ Accensione dell'apparecchio	8
Cappuccino und Latte Macchiato zubereiten/ Preparare cappuccino e Latte Macchiato	10
Heißes Wasser zubereiten/ Preparare acqua calda	11
Espresso und Lungo zubereiten/ Preparare espresso e Lungo	12
Informationen für alle Zubereitungen/ Istruzioni per tutti i tipi di bevande	12
Zubereitungsmenge für heißes Wasser / espresso / Lungo einstellen/ Modificare la quantità d'acqua per acqua calda/espresso/Lungo	14
Zubereitungsmenge für Cappuccino / Latte Macchiato einstellen/ Programmare la quantità per Cappuccino / Latte Macchiato	14
Reinigung nach der Zubereitung von Milchrezepten/ Risciacquo dopo l'utilizzo per preparazioni con latte	16
Tägliche Reinigung/ Pulizie quotidiane	16
Maschine entleeren/ Svuotare l'apparecchio	18
Wasserhärte einstellen/ Impostazione durezza dell'acqua	18
Zubereitungsmenge auf Werkseinstellungen zurücksetzen/ Ripristinare le quantità originali	19
Entkalkung/ Decalcificazione	20
Technische Daten/ Specifiche	22
Optionales Zubehör/ Accessorio optional	22

 Die Gebrauchsanweisung ist Teil des Geräts. Lesen Sie alle Anweisungen und alle Sicherheitsanweisungen vor dem Gebrauch der Maschine.
Le istruzioni sono parte integrante dell'apparecchio. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere tutte le istruzioni e le istruzioni per la sicurezza.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen vollständig, um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden.

Vermeiden von Stromschlag und Brand

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel beschädigt ist. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an den Nespresso Club oder an eine qualifizierte Fachwerkstatt.
- Verbinden Sie das Gerät nur mit einem geeigneten, geerdeten Netzanschluss. Die auf dem Typenschild angegebene Spannung muss mit der Netzspannung übereins stimmen. Die Verwendung eines falschen Anschlusses hat die Aufhebung der Garantie zur Folge.
- Wenn ein Verlängerungskabel notwendig ist, darf nur ein Kabel mit Schutzleiter mit einem Leiterquerschnitt von mindestens 1,5 mm² verwendet werden.
- Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten. Befestigen Sie es oder lassen Sie es herunterhängen. Halten Sie das Kabel von Hitze und Feuchtigkeit entfernt.
- Um gefährliche Beschädigungen zu vermeiden, stellen Sie das Gerät niemals auf oder neben heiße Oberflächen wie Heizkörper, Kochplatten, Gasbrenner, offene Flammen o.ä. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und ebene Oberfläche. Die Oberfläche sollte gegenüber Hitze und Flüssigkeiten wie Wasser, Kaffee, Entkalker o.ä. beständig sein.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen z. B. Heizungen, Kochplatten, Gasbrenner, offene Flammen und Ähnliches. Stellen Sie es immer auf eine stabile und ebene Fläche.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Sie es für längere Zeit nicht verwenden.
- Ziehen Sie den Stecker nur aus der Steckdose, indem Sie den Stecker anfass en, niemals am Kabel ziehen, dadurch könnte es beschädigt werden. Das Kabel niemals mit nassen Händen berühren.
- Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon nicht in Wasser. Stellen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in die Spülmaschine. Die Verbindung von Elektrizität und Wasser ist gefährlich und kann zu tödlichen Stromschlägen führen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Die im Inneren vorhandene Spannung ist gefährlich!
- Stecken Sie nichts in die Öffnungen. Dies könnte Feuer verursachen oder zu Stromschlag führen!
- Immer der mitgelieferten Milchbehälter mit Deckel und Milchdüse verwenden!

Vermeiden Sie mögliche Verletzungen beim Gebrauch des Geräts.

- Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Hausgebrauch entwickelt. Bei kommerziellem Gebrauch, bei unsachgemäßem Gebrauch oder bei Nichtbeachtung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung und die Garantie erlischt.
- Das Produkt darf ausschließlich in Privathaushalten aufgestellt werden. Es ist nicht bestimmt für:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsumgebungen;
 - gewerbliche Betriebe;
 - die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Unterkünften;
 - Übernachtungsmöglichkeiten mit Frühstück.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum wie beispielsweise bei Abwesenheit wegen Urlaubs usw. nicht benutzen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Senden Sie das Gerät zwecks Prüfung, Reparatur oder Einstellung an den Nespresso Club. Ein beschädigtes Gerät kann zu Stromschlag, Verbrennungen und Brand führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, Sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Schließen Sie immer den Hebel und öffnen Sie diesen niemals, wenn das Gerät in Betrieb ist. Dies könnte zu Verbrühungen führen. Stecken Sie keine Finger in das Kapselfach oder den Kapselhalter. Verletzungsgefahr!
- Halten Sie die Finger nicht unter den Kaffeewasserlauf, die Milchdüse und die Heißwasser-Düse.
- Verwenden Sie niemals eine beschädigte oder deformierte Kapsel. Wenn die Kapsel nicht von den Klappen perforiert wird, könnte Wasser um die Kapsel herum laufen und das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Abtropfschale und Tropfgitter.
- Wenn eine Kaffeemenge größer als 150 ml eingestellt ist: Lassen Sie die Maschine 5 Minuten lang abkühlen, bevor Sie den nächsten Kaffee zubereiten. Überhitzungsgefahr!
- Entkalken Sie die Maschine regelmäßig gemäß der Anleitung. Andernfalls kann die Maschine beschädigt werden und Gesundheitschäden verursachen.
- Diese Maschine funktioniert ausschließlich mit den Original-Kapseln, die beim Nespresso Club erhältlich sind.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF.

Händigen Sie diese jedem nachfolgenden Benutzer aus.



Entsorgung und Umweltschutz

- Gerät enthält wertvolle Materialien, die wiederverwert werden können. Die Trennung der restlichen Abfallmaterialien in verschiedene Sorten erleichtert das Recycling von wertvollem Rohmaterial. Bringen Sie das Gerät zu einer Sammelstelle. Sie können von Ihrer örtlichen Behörde Informationen über die Entsorgung erhalten.
- Gerät und Verpackung wurden aus neuen, wiederverwertbaren Materialien hergestellt.

PRECAUZIONI IMPORTANTI



Per evitare eventuali lesioni e danni, leggere e seguire le istruzioni interamente.

Per evitare rischi di scosse elettriche letali e incendi:

- Collegare l'apparecchio solo ad alacciamenti di rete idonei, messi a terra. Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia la stessa indicata sulla targhetta dell'apparecchio. L'utilizzo di collegamenti errati, rende nulla la garanzia.
- Nel caso in cui occorra una prolunga, utilizzare solo un cavo a massa con una sezione del conduttore di almeno 1,5 mm².
- Non accostare il cavo a bordi taglienti. Bloccarlo o lasciarlo pendere. Tenere il cavo lontano da fonti di calore e di umidità.
- Non mettere in funzione l'apparecchio, se il cavo è danneggiato. Restituire l'apparecchio al servizio di assistenza di Nespresso Club o a personale con qualifica analoga, affinché venga eseguita una riparazione.
- Per evitare pericolosi danni, non posizionare mai l'apparecchio sopra o accanto superfici calde come termosifoni, fornelli elettrici o a gas, fiamme libere simili. Appoggiarlo esclusivamente su superfici stabili e piane. La superficie d'appoggio deve essere resistente al calore e a liquidi, come acqua, caffè, decaffeinanti o simili.
- Quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo, scollegarlo dalla presa di alimentazione.
- Scollegare l'apparecchio tirando la spina e non il cavo, altrimenti si rischia di danneggiarlo. Non toccare mai il cavo con le mani umide.
- Non immergere l'apparecchio o parte di esso in acqua. Non mettere l'apparecchio o parte di esso nella lavastoviglie. L'acqua in presenza di elettricità è pericolosa e può scatenare scosse elettriche letali.
- Non aprire l'apparecchio. Presenza di tensione pericolosa all'interno!
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Altrimenti è possibile provocare un incendio o una scarica elettrica.
- Il contenitore latte va sempre utilizzato con il coperchio e la bocchetta erogazione latte come inclusi nella confezione.

Per evitare un'eventuale lesione durante il funzionamento dell'apparecchio:

- Questo prodotto è stato concepito per un utilizzo unicamente domestico. Un eventuale uso commerciale o improprio, nonché il mancato rispetto delle istruzioni, faranno decadere la garanzia e il costruttore declinerà ogni responsabilità.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico. Non utilizzarlo:
 - nell'angolo cucina di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - in agriturismo;
 - per i clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - in ambienti tipo "bed and breakfast".

- Staccare la spina dalla presa elettrica se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo prolungati (vacanze, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio, se è danneggiato o se non funziona perfettamente. Togliere immediatamente la spina dalla presa di alimentazione. Restituire l'apparecchio a Nespresso Club affinché sia esaminato, riparato o regolato. Se l'apparecchio è danneggiato può provocare scosse elettriche, ustioni e incendi.
- Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone (anche bambini) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali, o con esperienze e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile della loro incolumità. Avere cura che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Chiudere sempre la leva e non sollevarla mai durante il funzionamento. È possibile che occorra scalcare l'apparecchio. Non inserire le dita all'interno del vano o pozzetto per le capsule. Pericolo di lesioni!
- Non mettere le dita sotto l'erogatore di caffè/latte/acqua calda.
- Non utilizzare mai una capsula danneggiata o deformata. L'acqua potrebbe scorrere attorno alla capsula, qualora non fosse perforata dalle lame o l'apparecchio fosse danneggiato.
- Non usare l'apparecchio senza il vassoio e la griglia raccogli-gocce.
- Se si programma un'erogazione di caffè superiore ai 150 ml: far raffreddare l'apparecchio 5 minuti prima di preparare un nuovo caffè. Rischio di surriscaldamento!
- Effettuare la decalcificazione a intervalli regolari, come indicato nelle istruzioni. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi e provocare danni alla salute.
- Questa macchina funziona solo con capsule Nespresso, disponibili in vendita esclusivamente presso il Club Nespresso.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

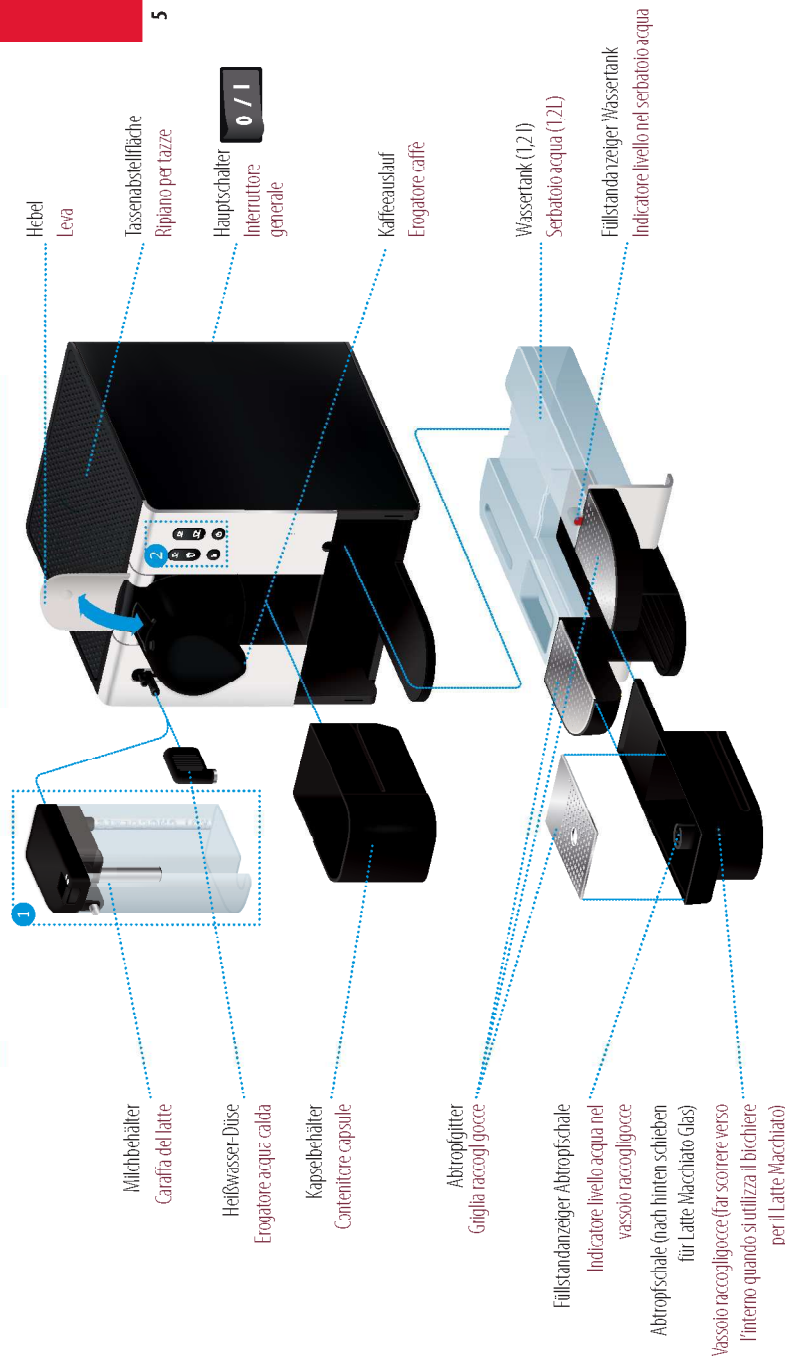
Consegnarle a chi utilizzerà eventualmente l'apparecchio in un secondo tempo.



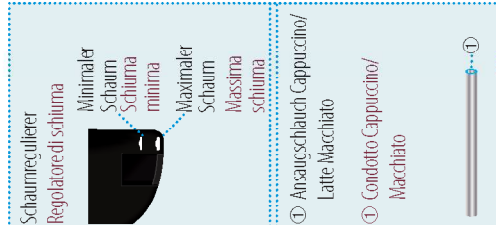
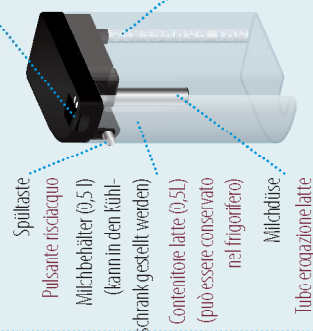
Smaltimento e protezione ambientale

- L'apparecchio è costituito da materiale pregiato che può essere recuperato o riciclato. La separazione differenziata dei materiali di scarto restanti semplifica il riciclaggio delle materie prime preziose. Lasciare l'apparecchio al punto di raccolta. Le autorità locali forniscono informazioni sullo smaltimento.
- L'apparecchio e il suo imballo sono costituiti da materiali nuovi che sono riciclabili.

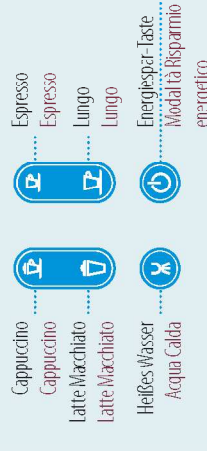
ÜBERSICHT/ DESCRIZIONE



1 Milchbehälter – Pronto Cappuccino System Carafa del latte – Sistema Rapid Cappuccino

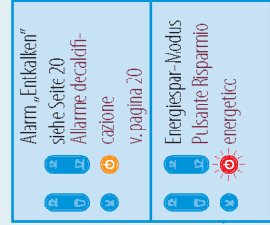


2 Hintergrundbeleuchtete Tasten/ Pulsanti a retroilluminazione



Sobald der Milchbehälter eingesetzt wird, leuchten zusätzlich die Tasten für die espressobasierten Milchrezepte. Se la carafa del latte è inserita, i pulsanti "Caffè" e "Latte" s'accendono.

Sobald die Heißwasserdüse eingesetzt wird leuchtet zusätzlich die Taste für Heißwasser. Se l'erogatore acqua calda è inserito, i pulsanti "Caffè" e "Acqua calda" si accendono.



ENERGIESPARMODUS-EINSTELLUNGEN/ IMPOSTAZIONI DELLA MODALITÀ RISPARMIO ENERGETICO

HINWEIS

Diese Maschine verfügt über einen Energiesparmodus, mit dem Sie Energie sparen können. Er ist werkseitig auf 30 Minuten nach der letzten Zubereitung eingestellt. Die Energiespar-Taste leuchtet schwach rot. Alle anderen Tasten leuchten nicht. Um die Maschine wieder zu aktivieren, drücken Sie die Energiespar-Taste.

6

AVVISO

Questo apparecchio è dotato di una modalità di risparmio energetico. L'impostazione di default è di 30 minuti dal termine dell'ultima preparazione. La luce rossa del pulsante Risparmio energetico si attenua. Tutti gli altri pulsanti sono spenti. Per riattivare l'apparecchio, premere il pulsante Risparmio energetico.



- 1 Maschine ausschalten,
Spernenere l'apparecchio.

Aktivierung des Energiesparmodus nach 30 min. Attivazione della modalità di risparmio energetico dopo 30 minuti.



- 2 Beim Einschalten der Maschine Capuccino- und Espresso-Tasten gedrückt halten.
Nell'accendere l'apparecchio tenere premuti i pulsanti "Capuccino" e "Espresso".
- 1x
Beim Einschalten der Maschine wird durch einmal abwechselndes Blinken der Heißwasser-Taste die Einstellung von 30 min. bestätigt.
All'accensione dell'apparecchio il pulsante dell'acqua calda effettua 1 lampeggio, a indicare che è impostata l'opzione "30 minuti".
- 2x
Beim Einschalten der Maschine wird durch zweimal abwechselndes Blinken der Heißwasser-Taste die Einstellung von 2 Std. bestätigt.
All'accensione dell'apparecchio il pulsante dell'acqua calda effettua 2 lampeggi, a indicare che è impostata l'opzione "2 ore".

Aktivierung des Energiesparmodus nach 2 Std. Attivazione della modalità di risparmio energetico dopo 2 ore.

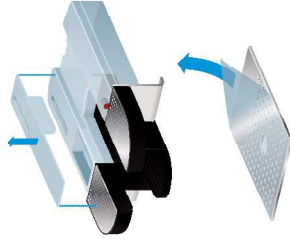


- 2 Beim Einschalten der Maschine Macchiato- und Lungo-Tasten gedrückt halten.
Nell'accendere l'apparecchio tenere premuti i pulsanti "Macchiato" e "Lungo".
- 1x
Beim Einschalten der Maschine wird durch einmal abwechselndes Blinken der Heißwasser-Taste die Einstellung von 30 min. bestätigt.
All'accensione dell'apparecchio il pulsante dell'acqua calda effettua 1 lampeggio, a indicare che è impostata l'opzione "30 minuti".
- 2x
Beim Einschalten der Maschine wird durch zweimal abwechselndes Blinken der Heißwasser-Taste die Einstellung von 2 Std. bestätigt.
All'accensione dell'apparecchio il pulsante dell'acqua calda effettua 2 lampeggi, a indicare che è impostata l'opzione "2 ore".

FEHLERBEHEBUNG/ RICERCA GUASTI

Keine Taste leuchtet.	→ Netzstromversorgung, Stecker, Spannung und Sicherung kontrollieren. Bei Problemen den Nespresso Club kontaktieren.
Kein Kaffee, kein Wasser.	→ Wassertank ist leer. Wassertank mit Trinkwasser füllen. → Entkalken, falls notwendig. Siehe Kapitel „Entkalkung“.
Kaffee fließt sehr langsam.	→ Die Fließgeschwindigkeit ist abhängig von der gewählten Kaffeesorte. → Entkalken, falls notwendig. Siehe Kapitel „Entkalkung“.
Kaffee ist nicht heiß genug.	→ Lasse vorwärmen. → Entkalken, falls notwendig. Siehe Kapitel „Entkalkung“.
Kapselbereich ist undicht (Wasser im Kapselbehälter).	→ Kapsel korrekt einsetzen. Bei Undichtheiten den Nespresso Club kontaktieren.
Unregelmäßiges Blinken.	→ Den Nespresso Club kontaktieren.
Es wird kein Kaffee ausgegeben, sondern nur Wasser (trotz eingesetzter Kapsel).	→ Bei Problemen den Nespresso Club kontaktieren.
Hebel kann nicht ganz geschlossen werden.	→ Kapselbehälter leeren und sicherstellen, dass im Innenraum keine Kapsel blockiert ist.
Die Qualität des Schaumes ist nicht optimal.	→ Sicherstellen, dass magere oder teilentrahmte Milch gekühlt gebraucht wird (ca. 4°C). Sicherstellen, dass der Schaumregulator sauber ist. Wenn nicht, im Geschirrspüler zusammen mit den anderen Teilen des Milchbehälters reinigen.
Lungo Taste blinkt schneller.	→ Maschine ist im Entkalkungsmodus.
Die oberen 4 Tasten blinken für 5 Sekunden.	→ Wassertank mit Trinkwasser füllen.
Energiespar-Taste blinkt schneller.	→ Maschine ist überhitzt. Warten bis sie sich abgekühlt hat.
Alle Tasten blinken im Wechsel.	→ Maschine ist im Entleerungsmodus.
Leuchte nicht an.	→ Kontrollieren Sie die Verbindung zur Stromversorgung. In caso di problemi, contattare Nespresso Club.
Non vengono erogati né caffè, né acqua.	→ Il serbatoio dell'acqua è vuoto. Riempire il serbatoio con acqua potabile. → Se necessario effettuare la decalcificazione; v. il paragrafo relativo alla decalcificazione.
Il caffè viene erogato troppo lentamente.	→ La velocità di erogazione dipende dalla varietà del caffè. → Se necessario effettuare la decalcificazione; v. il paragrafo relativo alla decalcificazione.
Il caffè non è sufficientemente caldo.	→ Pre-riscaldare la tazza. → Se necessario effettuare la decalcificazione; v. il paragrafo relativo alla decalcificazione.
Perdite nell'area delle capsule (presenza di acqua nel contenitore capsule).	→ Posizionare correttamente la capsula. In caso di perdite, contattare Nespresso Club.
Lampeggio irregolare.	→ Mantenere in riparazione l'apparecchio o contattare Nespresso Club.
Non viene erogato caffè, ma solo acqua (nonostante sia stata inserita una capsula).	→ In caso di problemi, contattare Nespresso Club.
La leva non può essere chiusa completamente.	→ Smontare il contenitore capsule. Assicurarsi che non ci sia una capsula bloccata internamente al contenitore.
La schiuma del latte non è soddisfacente.	→ Utilizzare latte scremato o parzialmente scremato a temperatura di frigorifero (circa 4°C). Assicurarsi che il regolatore di schiuma sia pulito. In caso contrario, lavarlo in lavastoviglie con tutti gli altri elementi della caraffa.
Il pulsante lampeggia velocemente.	→ L'apparecchio è in funzione decalcificazione.
4 pulsanti lampeggiano per 5 secondi.	→ Riempire il serbatoio con acqua potabile.
Il pulsante risparmio energetico lampeggia molto rapidamente.	→ L'apparecchio è troppo caldo. Attendere finché si raffredda.
Tutti i pulsanti lampeggiano alternativamente.	→ L'apparecchio è in funzione svuotamento.

ERSTINBETRIEBNAHME ODER NACH LÄNGERER NICHTBENUTZUNG/ IN CASO DI PRIMO UTILIZZO O DOPO UN LUNGO PERIODO DI INUTILIZZO



- 1 Blisterfolie vom Wassertank und Plastikfilm vom Abrogitter und Gitter der Seitenteile entfernen.
Rimuovere la copertura in plastica dal serbatoio dell'acqua e la pellicola trasparente dal a griglia del vassoio raccogliacqua e dalle griglie laterali.



- 2 Wassertank bis zum maximalen Füllstand mit Trinkwasser füllen.
Riempiere fino al livello massimo il serbatoio con acqua potabile.



- 3 Heißwasser-Düse einsetzen, Gefäß unter Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse stellen.
Inserire l'erogatore acqua calda. Mettere un contenitore sotto l'erogatore caffè e l'erogatore acqua calda.



- 4 Maschine an die Netzstromversorgung anschließen und Maschine einschalten.
Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo.

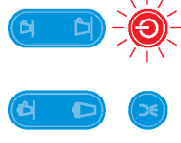
MASCHINE EINSCHALTEN/ ACCENSIONE DELL'APPARECCHIO



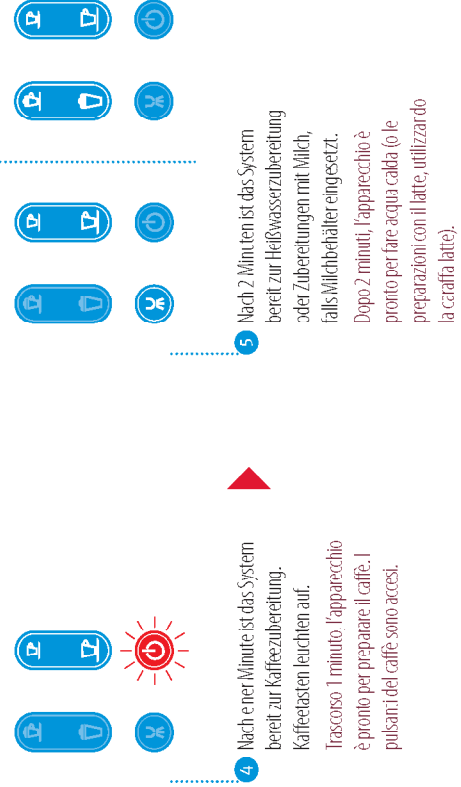
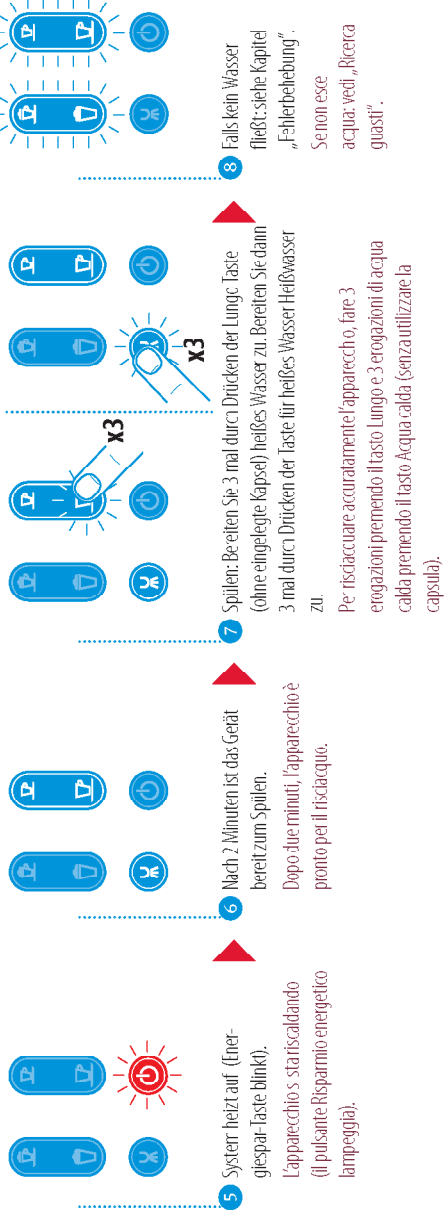
- 1 Wassertank bis zum maximalen Füllstand mit Trinkwasser füllen.
Riempiere fino al livello massimo il serbatoio con acqua potabile.



- 2 Maschine einschalten.
Accendere l'apparecchio.



- 3 System heizt auf 'Energiespar-Laste blinkt'.
L'apparecchio si sta riscaldando (il pulsante risparmio energetico lampeggia).



CAPPUCCINO UND LATTE MACCHIATO ZUBEREITEN/ PREPARARE CAPPUCCINO E LATTE MACCHIATO



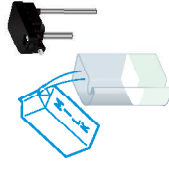
WARNUNG

Verunreinigungsgefahr bei nicht richtig montiertem Milchbehälter!
→ Immer den mitgelieferten Milchbehälter mit Deckel und Milchkaffe verwenden!



AVVERTENZA

Se il contenitore latte non è ben inserito, si risciano scottature!
→ Il contenitore latte va sempre utilizzato con il coperchio e la boccetta erogazione latte: come inclusi nella confezione!



- 1 Deckel des Milchbehälters abnehmen. Milchbehälter mit gewünschter Menge Milch füllen (0,5 l max).
Togliere il coperchio dalla caraffa latte. Riempire la caraffa con la quantità di latte desiderata (0,5 l max).



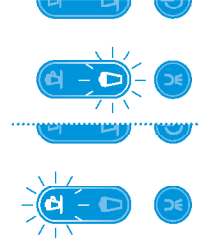
- 2 Milchbehälter schliessen und an das Gerät anbringen.
Chiudere il coperchio. Applicare la caraffa all'apparecchio.



- 3 Hebel öffnen.
Kapsel einlegen.
Hebel schließen.
Sollevare la leva.
Inserire una capsula.
Chiudere la leva.



- 8



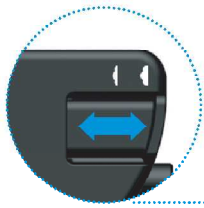
- 7 Cappuccino oder Latte Macchiato fließt in das Gefäß.
Il Cappuccino o il Latte Macchiato vengono preparati in tazza.



- 9 Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen (sie fällt in den Kapselbehälter). Hebel schließen.
Sollevare la leva in modo da espellere la capsula (che cade nel contenitore capsule).
Chiudere la leva.



- 10 Nach der Zubereitung:
→ siehe „Reinigung nach der Zubereitung von Milchrezepten“.
Al termine della preparazione:
→ V. „Risciacquo dopo la preparazione di bevande con latte“.



- 4 Schaumregulierer gemäß der gewünschten Schaummenge einstellen.
Variare il regolatore di schiuma a seconda della quantità di schiuma desiderata e al tipo di latte utilizzato.



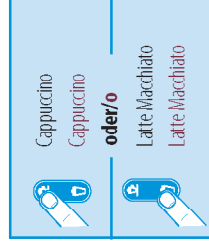
- 5 Cappuccino Tasse oder Latte Macchiato Glas unter Kaffeeauslauf stellen und Milchdüse positionieren.
Mettere la tazza per il Cappuccino o il bicchiere per Latte Macchiato sotto l'erogatore caffè e sistemare l'erogatore latte.



WARNUNG
Die Milchdüse wird heiß. Verbrennungen an der Hand möglich.
Arbeiten Sie vorsichtig.



AVVERTENZA
L'erogatore latte diventa caldo.
Rischio di scottature alle mani.
Utilizzare con attenzione.



- 6 Cappuccino oder Latte Macchiato wählen.
→ Die Taste blinkt.
Premere Cappuccino o Latte Macchiato.
→ Il pulsante lampeggia.

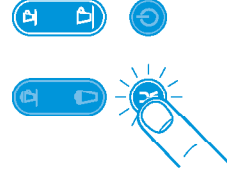
HEISSES WASSER ZUBEREITEN/ PREPARARE ACQUA CALDA



- 1 Heißwasser-Düse einsetzen.
Inserire l'erogatore acqua calda.



- 2 Eine ausreichend große Tasse unter die Heißwasser-Düse stellen.
Appoggiare una tazza sufficientemente grande sotto l'erogatore acqua calda.



- 3 Taste für heißes Wasser drücken.
→ heißes Wasser fließt in die Tasse.
Premere il pulsante acqua calda
→ l'acqua calda viene versata nella tazza.

ESPRESSO UND LUNGO ZUBEREITEN/ PREPARARE ESPRESSO E LUNGO

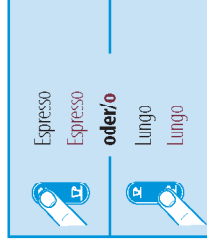
12



- 1 Hebel öffnen.
Kapsel einlegen.
Hebel schließen.
Sollevare la leva.
Inserire una capsula.
Chiudere la leva.



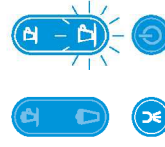
- 2 Eine ausreichend große Tasse
unter den Kaffeeauslauf stellen.
Mettere una tazza sufficiente-
mente grande sotto l'erogatore
caffè.



- 3 Espresso oder Lungo wählen (kleine
oder große „asse“).
→ Die „asse“ blinkt.
Selezionare espresso o Lungo
(tazza piccola o grande).
→ Il pulsante lampeggia.

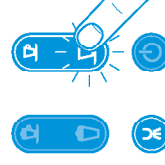
INFORMATIONEN FÜR ALLE ZUBEREITUNGEN/ ISTRUZIONI PER TUTTI I TIPI DI BEVANDE

Wenn die Zubereitung beginnt
Quando comincia l'erogazione



- 1 Die aktivierte Taste blinkt.
Il pulsante selezionato lampeggia.

Zubereitung abbrechen
Interruzione dell'erogazione



- 2 Um eine Zubereitung abzubrechen, die gleiche Taste drücken.
Per interrompere la preparazione, premere nuovamente lo stesso
pulsante.

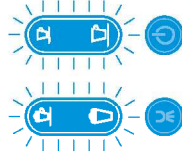


- 4 Die Fließgeschwindigkeit ist abhängig von der gewählten Kaffeesorte. La velocità di erogazione dipende dalla varietà del caffè.



- 5 Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen (sie fällt in den Kapselbehälter). Hebel schließen. Sollevare la leva in modo da espellere la capsula (che cade nel contenitore capsule). Chiudere la leva.

Falls der Wassertank während der Zubereitung leer ist Se durante la preparazione il serbatoio acqua è vuoto



- 1 Die Tasten für Milcrezepte und Kaffee blinken 5 Sekunden lang. I pulsanti per le preparazioni a base di latte e caffè lampeggiano per cinque secondi. → Wassertank ist leer. → Il serbatoio acqua è vuoto.



- 2 Milchbehälter entfernen. Wassertank mit Trinkwasser füllen. Gewünschte Taste drücken. → Zubereitung wird erneut gestartet. Estrarre la caraffa del latte. Riempire il serbatoio con acqua potabile. Premere il pulsante desiderato. → Inizia nuovamente l'erogazione della preparazione.

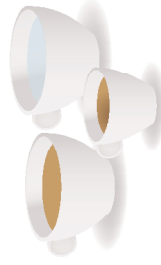
ZUBEREITUNGSMENGE FÜR HEISSES WASSER / ESPRESSO / LUNGO EINSTELLEN/ MODIFICARE LA QUANTITÀ D'ACQUA PER ACQUA CALDA/ESPRESSO/LUNGO

⚠️ ACHTUNG

Wenn eine Kaffeemenge größer als 150ml eingestellt ist: Lassen Sie die Maschine 5 Minuten abkühlen, bevor sie den nächsten Kaffee zubereiten. Überhitzungsgefahr!

⚠️ ATTENZIONE

Se si programma l'erogazione di caffè superiore a 150 ml bisogna attendere 5 minuti prima di procedere alla preparazione di un nuovo caffè. Rischio di suriscaldamento!



- 1** Mögliche Mengen:
- Kaffee 20–300ml
 - Heißes Wasser 50–400 ml
- Quantità possibili:
- Caffè 20–300ml
 - Acqua da 50–400ml



- 2** Hebel öffnen.
Kapsel einlegen.
Hebel schließen.
Sollevare la leva.
Inserire una capsula.
Chiudere la leva.



- 3** Eine ausreichend große Tasse unter der Kaffeeauslauf oder die Heißwasser-Disse stellen.
Mettere una tazza adatta sotto l'erogatore caffè o l'erogatore acqua calda.

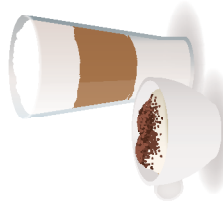
ZUBEREITUNGSMENGE FÜR CAPPUCCINO / LATTE MACCHIATO EINSTELLEN/ PROGRAMMARE LA QUANTITÀ PER CAPPUCCINO / LATTE MACCHIATO

⚠️ ACHTUNG

Wenn eine Kaffeemenge größer als 150ml eingestellt ist: Lassen Sie die Maschine 5 Minuten abkühlen, bevor sie den nächsten Kaffee zubereiten. Überhitzungsgefahr!

⚠️ ATTENZIONE

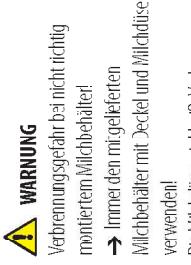
Se si programma l'erogazione di caffè superiore a 150 ml bisogna attendere 5 minuti prima di procedere alla preparazione di un nuovo caffè. Rischio di suriscaldamento!



- 1** Mögliche Mengen:
- Milch 30–200ml
 - Kaffee 20–300ml
- Quantità possibili:
- Latte 30–200ml
 - Caffè 20–300ml



- 2** Hebel öffnen.
Kapsel einlegen.
Hebel schließen.
Sollevare la leva.
Inserire una capsula.
Chiudere la leva.



- ⚠️ WARNUNG**
Verbrennungsgefahr bei nicht richtig montiertem Milchbehälter!
→ Immer den mitgelieferten Milchbehälter mit Decibel und Milchdisse verwenden!
Die Milchdisse wird heiß. Verbrennungen an der Hand möglich. Arbeiten Sie vorsichtig.

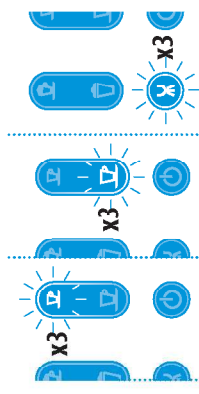
⚠️ AVVERTENZA

Se la caraffa del latte non è ben inserita, si rischiano scottature.
→ Utilizzare sempre la caraffa del latte con il coperchio e la borchetta di erogazione forniti in dotazione.
L'erogatore latte diventa caldo. Rischio di scottature alle mani. Utilizzare con attenzione.



- 3** Cappuccino Tasse oder Latte Macchiato Glas unter Kaffeeauslauf stellen und Milchdisse positionieren.
Cappuccino oder Latte Macchiato Tasse gedrückt halten.
Mettere la tazza da Cappuccino o il bicchiere per il Latte Macchiato sotto il tubo erogazione latte. Premere e mantenere premuto il pulsante Cappuccino Latte Macchiato.

	Espresso	
	Espresso	
	oder/o	
	Lungo	
	Lungo	
	oder/o	
	Heißwasser	
	Acqua calda	



4 Espresso, Lungo oder Heißwasser Taste gedrückt halten bis die gewünschte Menge erreicht ist. Premere e mantenere premuto il pulsante espresso, Lungo o acqua calda, quindi, una volta raggiunto la quantità desiderata, rilasciare il pulsante.

5 Nach 3 Sekunden → Taste blinkt dreimal, um die neue Menge zu bestätigen. Dopo 3 secondi → il pulsante lampeggia 3 volte per confermare la nuova quantità impostata.



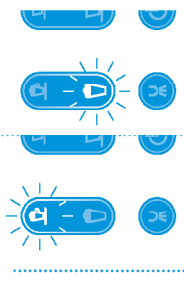
6 Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen (sie fällt in den Kapselbehälter). Hebel schließen. Sollevare a leva in modo da espellere la capsula (che cade nel contenitore capsule). Chiudere la leva.



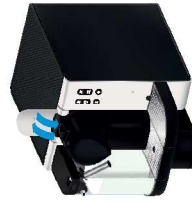
4 → Milchaufschäumen beginnt. Sobald die Taste losgelassen wird, wird die Milchmenge gespeichert. → La schiumatura del latte comincia. Una volta rilasciato il pulsante, la quantità di latte è impostata.



5 Gleiche Taste wieder gedrückt halten. → Kaffeezubereitung beginnt. Sobald die Taste losgelassen wird, wird die Kaffeemenge gespeichert. Premere e mantenere premuto lo stesso pulsante. → Inizia la preparazione del caffè. Una volta rilasciato il pulsante, la quantità di caffè è impostata.



6 Nach 3 Sekunden → Taste blinkt dreimal, um die neue Menge zu bestätigen. Dopo 3 secondi → il pulsante lampeggia 3 volte per confermare la nuova quantità impostata.



7 Hebel öffnen, um Kapsel auszuwerfen. Hebel schließen. Sollevare la leva in modo da espellere la capsula. Chiudere la leva.

REINIGUNG NACH DER ZUBEREITUNG VON MILCHREZEPTEN/ RISCIACQUO DOPO L'UTILIZZO PER PREPARAZIONI CON LATTE

HINWEIS

Milch während des Vorgangs im Behälter lassen.

Diese Reinigung ist notwendig, um die Zugänge zum Rapid Cappuccino System nach jedem Gebrauch zu säubern!

AVVISO

Non è necessario svuotare la caraffa del latte durante questa operazione. La funzione risciacquo è necessaria per pulire i condotti del sistema Rapid Cappuccino dopo ogni uso.



- 1 Ein Gefäß unter die Milchdüse stellen.
Mettere un contenitore sotto il tubo di erogazione latte.

! WARNUNG

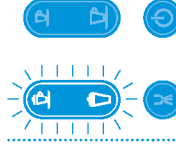
Die Milchdise wird heiß. Verbrennungen an der Hand möglich. Arbeiten Sie vorsichtig.

! AVVERTENZA

L'erogatore latte diventa caldo. Rischio di scottature alle mani. Utilizzare con attenzione.



- 2 Spültaste mindestens 12 Sekunden lang gedrückt halten.
Premere e tenere premuto il pulsante del risciacquo per almeno 12 secondi.



- 3 Der Spülvorgang startet. Die Tasten für die Milchrezepte blinken 12 Sekunden lang.
→ La funzione risciacquo inizia. I pulsanti per le preparazioni a base di latte lampeggiano per 12 secondi.

TÄGLICHE REINIGUNG/ PULIZIE QUOTIDIANE

HINWEIS

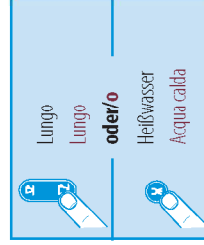
Keine starken Reinigungsmittel oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel benutzen. Nicht in die Spülmaschine legen.

AVVISO

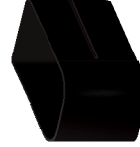
Non utilizzare detersivi aggressivi o a base di solventi. Non lavare in lavastoviglie.



- 1 Heißwasser-Düse einsetzen.
Gefäß unter Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse stellen.
Inserire l'erogatore acqua calda.
Mettere un contenitore sotto l'erogatore caffè e l'erogatore acqua calda.



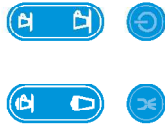
- 2 Um die Leitungen zu spülen, entweder Lungo oder Heißwasser Taste drücken (ohne eingelegte Kapsel).
Per risciacquare i condotti, premere il pulsante Lungo o Acqua calda (senza inserire la capsula).



- 3 Restwasser ausleeren.
Kapselbehälter leeren und ausspülen.
Svuotare i residui di acqua. Svuotare e risciacquare il contenitore capsule.



- 4 Spültaste weiterhin gedrückt halten, um noch einmal zu spülen oder loslassen. Manieren premuto il pulsante di risciacquo per prolungare il risciacquo oppure rilasciarlo.



- 5 → Der Spülvorgang ist beendet. Die Tasten für die Milchzubereitungen leuchten. → La funzione risciacquo è terminata. I pulsanti per le preparazioni con latte sono accesi.



- 6 Milchbehälter in den Kühlstrahl stellen. Mettere la caraffa latte in frigorifero.

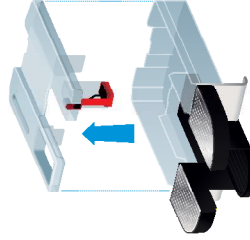


- 7 Zugänge mit einem feuchten Tuch reinigen, um Milchreste zu entfernen. Pulire i tubi con un panno morbido per pulire i residui di latte.



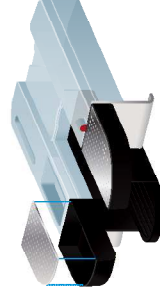
- 4 Wenn Füllstandsanzeiger der Abtropfschale sichtbar: Gitter abnehmen. Scivale eeren und spülen.

Quando l'indicatore livello acqua nella vaschetta raccogli-gocce è visibile: rimuovere la griglia, svuotare e risciacquare la vaschetta.



- 5 Deckel des Wassertanks abnehmen. Tank ausleeren und spülen. Wassertank und Decel sind nicht spülmaschneegeneig.

Rimuovere il coperchio serbatoio acqua. Svuotare e risciacquare il serbatoio. Il serbatoio acqua ed il suo coperchio non devono essere lavati in lavastoviglie.



- 6 Gitter der Seitenteile abnehmen. Seitenteile reinigen. Rimuovere le griglie delle vaschette laterali. Pulire entrambe le vaschette.



- 7 Gehäuse der Maschine mit feuchtem Tuch und mildem Reinigungsmittel säubern. Utilizzare un panno morbido e un detergente neutro per pulire la superficie dell'apparecchio.

MASCHINE ENTLERNEN/ SVUOTARE L'APPARECCHIO



VORSICHT

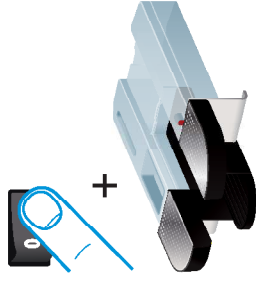
Bei längerer Nichtbenutzung ist es nötig, die Maschine zu entleeren.

Flüssigkeit im System kann je nach Witterung und Lagerung der Maschine gefrieren und eine Verkalkung hervorrufen.



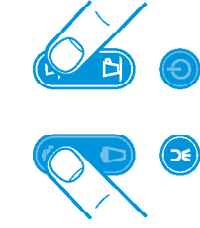
ATTENZIONE

Quando non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, è necessario svuotare l'apparecchio. I liquidi potrebbero gelare e danneggiare l'apparecchio.

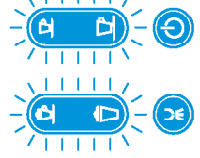


- 1 Maschine anschalten.
Wassertank leeren.
Accendere l'apparecchio.
Svuotare l'iserbatoio acqua.

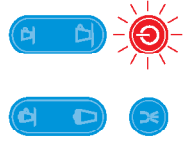
- 2 Cappuccino- und Espresso-Tasten gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt halten.
→ Maschine startet Entleerungsmodus.
Premiere contemporaneamente i pulsanti Cappuccino ed Espresso per 5 secondi.
→ L'apparecchio avvia la funzione di svuotamento.



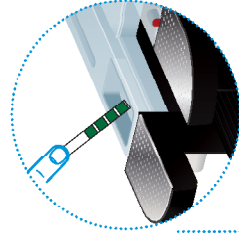
- 3 Cappuccino-, Espresso-, Lungo- und Macchiato-Tasten blinken abwechselnd, bis die Leitungen vollständig entleert sind.
I pulsanti Cappuccino, Espresso, Lungo e Macchiato lampeggiano alternativamente finché i condotti interni dell'apparecchio sono completamente vuoti.



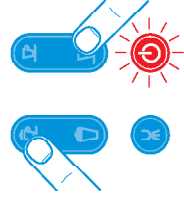
- 4 Wenn der Vorgang beendet ist, wechselt die Maschine in den Energiespar-Modus.
Quando lo svuotamento è terminato, l'apparecchio passa in modalità di risparmio energetico.



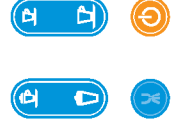
WASSERHÄRTE EINSTELLEN/ IMPOSTAZIONE DUREZZA DELL'ACQUA



- 1 Teststreifen kurz (1 Sekunde lang) in Wasser eintauchen. Überschüssiges Wasser abschütten und 1 Minute warten.
Immergere brevemente (1 sec.) in acqua la cartina torlone. Scrollare l'acqua in eccesso e attendere 1 min.



- 2 Energiespar-Modus durch Drücken der Standby-Taste aktivieren. Die Cappuccino- und Lungo-Tasten 3 Sekunden lang drücken.
Attivare la modalità di risparmio energetico premendo il pulsante di standby. Tenere premuti i pulsanti Cappuccino e Lungo per 3 sec.



- 3 Die Energiespar-Taste leuchtet orange.
Il pulsante Risparmio energetico diventa arancione.



- 4 Die Heißwasser-Taste wiederholt drücken, um die Wasserhärte gemäß der Tabelle zu ändern.
Premere ripetutamente il pulsante Acqua calda in modo da modificare la durezza dell'acqua come indicato nella tabella.





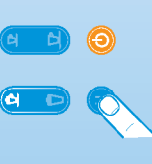
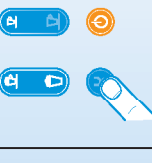
3x

* La quantità di schiuma del latte dipende dal tipo di latte utilizzato e dalla sua temperatura.

Produkt Prodotto	Standardmengen: Quantità originali:
Espresso	40ml
Lungo	110ml
Cappuccino	50ml Milch/Latte,* 40 ml Kaffee/caffè
Latte Macchiato	150ml Milch/Latte,* 40 ml Kaffee/caffè
Heißes Wasser/ Acqua calda	125 ml

 $< 3^{\circ}\text{dH}$ $< 5^{\circ}\text{fH}$ $< 50\text{ mg/l CaCO}_3$	 Einstellung alle Lampen AUS Spegnimento di tutte le spie
 $3^{\circ}\text{dH} - 7^{\circ}\text{dH}$ $5^{\circ}\text{fH} - 13^{\circ}\text{fH}$ $50 - 130\text{ mg/l CaCO}_3$	 Einstellung 1 Lampe Accendere 1 spia
 $7^{\circ}\text{dH} - 14^{\circ}\text{dH}$ $13^{\circ}\text{fH} - 25^{\circ}\text{fH}$ $130 - 250\text{ mg/l CaCO}_3$	 Einstellung 2 Lampen Accendere 2 spie
 $14^{\circ}\text{dH} - 21^{\circ}\text{dH}$ $25^{\circ}\text{fH} - 38^{\circ}\text{fH}$ $250 - 380\text{ mg/l CaCO}_3$	 Einstellung 3 Lampen Accendere 3 spie
 $> 21^{\circ}\text{dH}$ $> 38^{\circ}\text{fH}$ $> 380\text{ mg/l CaCO}_3$	 Einstellung 4 Lampen Accendere 4 spie

Per confermare e uscire
premere il pulsante Ris-
parmio energetico.



ENTKALKUNG/ DECALCIFICATION

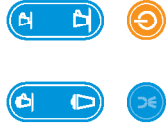


⚠ VORSICHT

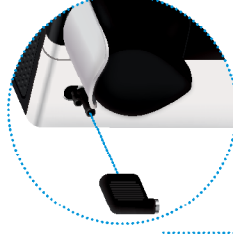
Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise auf der Verpackung des Entkalkers sorgfältig durch. Die Entkalklösung kann gesundheitsschädlich sein. Kontakt mit Augen, Haut und Maschinengehäuse vermeiden. Keinen Essig verwenden, da dieser die Maschine beschädigen kann! Das Entkalkungsset ist beim Nespresso Club erhältlich.

⚠ ATTENZIONE

Leggere con attenzione le precauzioni d'uso presenti sulla confezione del decalcificante. La soluzione di decalcificatore è più nociva. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e le superfici dell'apparecchio. Non utilizzare l'aceto: può danneggiare l'apparecchio. Per il kit di decalcificazione contattare Nespresso Club.



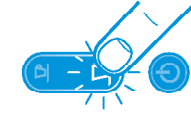
- 1 Maschine entkalken, wenn die Energiespar-Taste im Bereit-Modus orange leuchtet. Effettuare la decalcificazione dell'apparecchio quando il pulsante risparmio energetico diventa arancione e l'apparecchio è pronto.



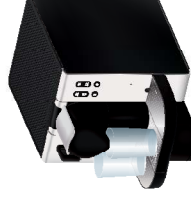
- 2 Heißwasser-Düse einsetzen. Die Espresso-, Lungo- und Heißwasser-Tasten leuchten auf. Inserire l'erogatore acqua calda. I pulsanti Espresso, Lungo e Acqua calda si accendono.



- 3 Kapselbehälter und Abtropfschale leeren und reinigen. Wasserbehälter leeren. Svuotare e sciacquare la vaschetta per le capsule usate e la griglia raccogliogocce. Svuotare il serbatoio dell'acqua.



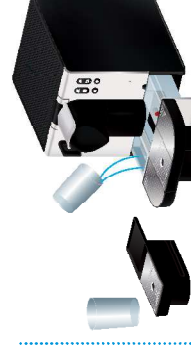
- 7 Lungo-Taste drücken. → Latte Macchiato und Lungo-Tasten blinken abwechselnd. Premere il tasto Lungo. → Il tasto Lungo e Macchiato lampeggiano in modo alternato.



- 8 → Entkalkungsflüssigkeit fließt abwechselnd durch Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse. → Il liquido decalcificante passa alternativamente attraverso l'erogatore del caffè e quello dell'acqua calda.



- 9 Warten, bis nur noch die Lungo-Taste blinkt. Attendere in quando lampeggerà solo il pulsante Lungo.



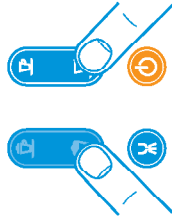
- 10 Behälter und Abtropfschale leeren. Wassertank ausspülen. Wassertank bis zum maximalen Füllstand "MAX" mit Trinkwasser füllen. Svuotare la caraffa e il vassoio raccogliogocce. Sciacquare il serbatoio dell'acqua. Riempire il serbatoio con acqua potabile fino al livello "MAX".



- 4** Wassertank mit 500 ml Wasser und 100 ml Entkalkungsmittel füllen.
Riempire il serbatoio dell'acqua con 500 ml d'acqua e 100 ml di liquido decalcificante.



- 5** Je ein Gefäß (min. 600 ml) unter den Kaffeeauslauf und die Heißwasser-Düse stellen.
Posizionare un contenitore (almeno da 600 ml) sotto l'erogatore del caffè e uno sotto il beccuccio vapore.



- 6** Macchiato- und Lungo-Tasten gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt halten.

→ Die Lungo-Taste blinkt schneller.
Premere contemporaneamente i pulsanti Macchiato e Lungo per 5 secondi.
→ Il pulsante Lungo lampeggerà più rapidamente.



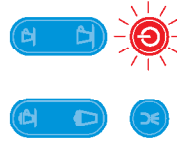
- 11** Gefäße wieder unter Kaffeeauslauf und Heißwasser-Düse stellen.
Posizionare nuovamente i contenitori sotto l'erogatore del caffè e dell'acqua calda.



- 12** Lungo-Taste drücken.
→ Lungo- und Macchiato-Tasten blinken abwechselnd.
Premere il pulsante Lungo
→ I pulsanti Lungo e Macchiato lampeggiano in modo alternato.



- 13** → Das Wasser fließt durch den Kaffeeauslauf und die Heißwasser-Düse.
→ Sobald der Vorgang beendet ist, schaltet die Maschine in den Energiespar-Modus.
→ L'acqua passa attraverso l'erogatore caffè e l'erogatore acqua calda.
→ Al termine, l'apparecchio passa in modalità di risparmio energetico.



- 14** Abtropfschale leeren. Wassertank ausspülen. Maschine mit einem feuchten Tuch reinigen.
→ Die Maschine ist fertig entkalkt.

Svuotare la griglia raccogli-pioggia. Sciacquare il serbatoio dell'acqua. Pulire la macchina con un panno umido.
→ La macchina è pronta e decalcificata.

TECHNISCHE DATEN/
SPECIFICHE

	220–240 V, 50/60 Hz, max./Max 1300 W
	Max./Max. 9 bar
	~ 6 kg
	1,2 l
	0,5 l
	5 °C bis/a 45 °C
	 20,5 cm  34,2 cm  25,8 cm

i HINWEIS
Die Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, entsprechen den Vorschriften der Europäischen Verordnung Nr. 1935/2004.

i AVVISO
I materiali e gli oggetti destinati al contatto con prodotti alimentari sono conformi alle prescrizioni del regolamento Europeo 1935/2004.

OPTIONALES ZUBEHÖR/
ACCESSORIO OPTIONAL



Nespresso Entkalkungsset: Art. 3035/CBU-2
Kit decalcificazione Nespresso: Art. 3035/CBU-2